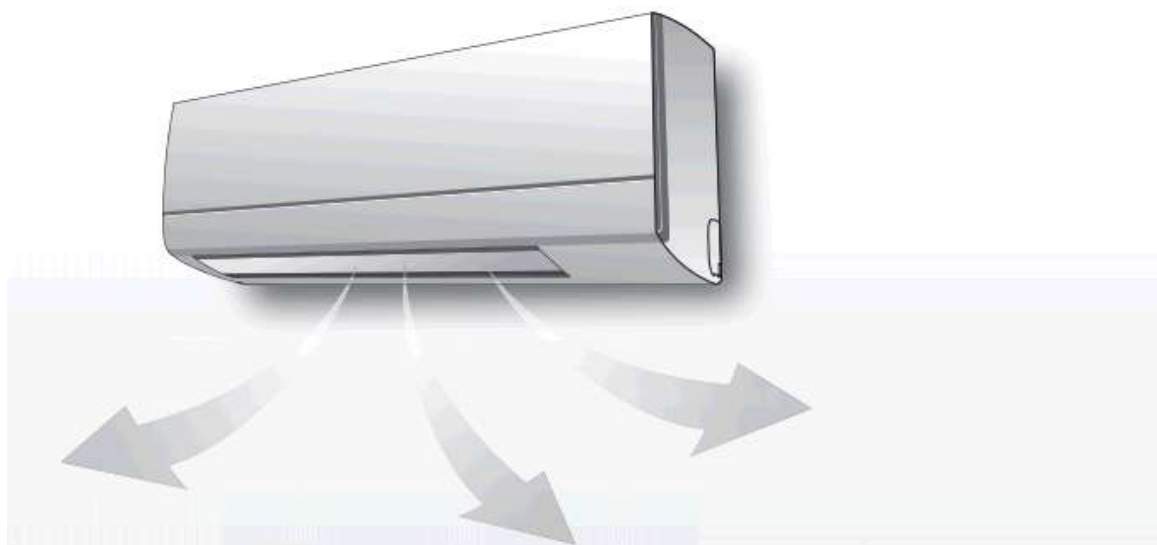


# TOSHIBA

## Інверторний кондиціонер



### Інструкція з експлуатації

**RAS-107SKV-E5**

**RAS-137SKV-E5**

- Дякуємо, що придбали кімнатний кондиціонер «Toshiba»
- Для безпечного і правильного використання пристрою, уважно прочитайте цей довідник перед використанням.
- прохання зберігати цей довідник у зручному місці для використання в майбутньому.

## Заходи безпеки

Ретельно дотримуйтесь цих інструкцій

### НЕБЕЗПЕЧНО!

- Забороняється встановлювати, ремонтувати, відкривати чи знімати кришку. Ви можете постраждати від високої напруги. Зверніться з цього приводу до спеціалізованих фахівців.
- Вимкнення енергоживлення не забезпечує від можливого удару струмом.
- Пристрій потрібно встановлювати відповідно до державних норм та правил електропроводки.
- Відстань між контактами стаціонарної електропроводки і засобів вимкнення повинна становити щонайменше 3 мм в усіх полюсах.

### УВАГА!

- Не піддавайте свій організм під вплив холодного чи теплого повітря протягом тривалого часу.
- Не засовуйте палець чи інші предмети у вхідні/вихідні отвори повітря.
- В разі нештатної ситуації (запаху горілого, тощо), зупиніть пристрій і вимкніть його з мережі.
- Монтаж кондиціонера повинен виконуватися фахівцем, встановлення вимагає спеціальних знань і навичок. Не належне встановлення пристрою може спричинити пожежу, удар струмом, травму або витік хладагенту.
- Цей прилад не призначений для використання особами (у тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, або розумовими вадами.
- Не обирайте для встановлення пристрою місце, де можливий витік займистого газу. Якщо є витік газу або його накопичення навколо пристрою, це може стати причиною пожежі.

### ОБЕРЕЖНО!

- Не мийте пристрій водою. Це може призвести до ураження електричним струмом.
- Не використовуйте цей кондиціонер для інших цілей, таких, як охолодження продуктів, тварин і т.д.
- Не кладіть зайві предмети на внутрішній / зовнішній блок кондиціонера. Це може призвести до травмування або пошкодження приладу.
- Не торкайтеся секцію повітрязбірника чи алюмінієвих ребер кондиціонера. Це може вас травмувати.
- При протиранні пристрою, його потрібно зупинити і вимкнути з мережі. Оскільки вентилятор всередині може обертатися на високій швидкості, це може вас травмувати.
- Якщо прилад не використовується протягом тривалого часу, потрібно вимкнути його з мережі.
- Виробник не несе відповідальність за пошкодження, що сталося в результаті не дотримання вказівок щодо техніки безпеки в цьому довіднику.

## 1. ВНУТРІШНІЙ ДИСПЛЕЙ



## 2. ПІДГОТОВКА ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ


Підготуйте фільтри

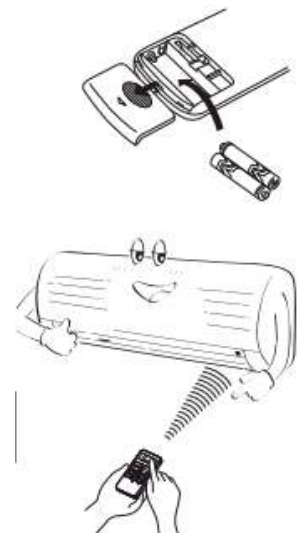
1. Відкрийте повітрязбірні ґрати і зніміть повітряні фільтри.
2. Прикріпіть фільтри.

Завантаження батареї (при використанні бездротового доступу).

1. Зніміть зсувну кришку.
2. Вставте 2 нові батарейки (тип AAA) на (+) і (-) позиції.

Дистанційне керування. Скидання

1. Видаліть батарейки.
2. Натисніть 
3. Вставте батареї.

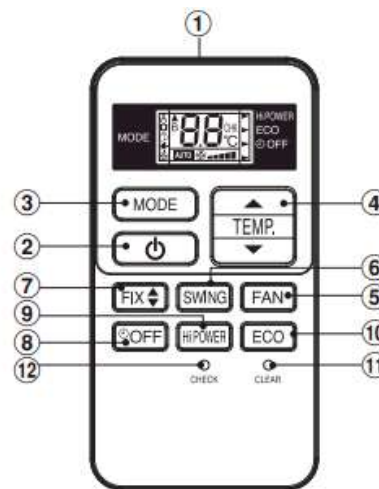


### 3. НАПРЯМОК ПОТОКУ ПОВІТРЯ

1	 Натисніть: Переміщення жалюзі в вертикальному напрямку	
2	 Натисніть: Гойдалки повітря почнуть хитатися автоматично, і натисніть знову, щоб їх зупинити.	
3	Для горизонтального напрямку повітря, відрегулюйте вручну	








### 4. ПУЛЬТ

1. Випромінювач сигналу
2. Кнопка Увімкнути / Вимкнути
3. Кнопка вибору режиму (Mode)
4. Кнопка вибору температури (TEMP)
5. Кнопка вибору швидкості роботи вентилятора (FAN)
6. Кнопка зміни руху жалюзі (SWING)
7. Кнопка вибору напрямку жалюзі (FIX)
8. Кнопка таймера (ВИМК)
9. Кнопка вибору потужності (Hi-POWER)
10. Кнопка функції економ-класу (ECO)
11. Кнопка очистити (CLEAR)
12. Кнопка перевірка (CHECK)














### 5. АВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ

Для автоматичної роботи кондиціонера в режимі охолодження, нагрівання вентиляції

1. Натисніть:  Виберіть А.
2. Натисніть:  Встановіть бажану температуру.
3. Натисніть: Виберіть швидкість **AUTO, LOW** , **LOW+** , **MED** , **MED+** , or **HIGH** .

### 6. ОХОЛОДЖЕННЯ/ТЕПЛО/ВЕНТИЛЯЦІЯ

1. Натисніть:  Виберіть охолодження , тепло , або вентиляція .
2. Натисніть:  Встановіть бажану температуру.  
 Охолодження: Мін. 17°C, Опалення: Макс. 30°C, Вентилятор: Немає індикації температури
3. Натисніть:  Виберіть **AUTO, LOW** , **LOW+** , **MED** , **MED+** , or **HIGH** .

### 7. ФУНКЦІЯ ОСУШЕННЯ

При увімкненні режиму осушення, ефективність охолодження контролюється автоматично.

1. Натисніть:  Виберіть – «Сухий» 
2. Натисніть:  Встановіть бажану температуру.

## 8. РЕЖИМ РОБОТИ HI-POWER

Функція для автоматичного управління температурою повітря, і для більш швидкого охолодження або нагрівання повітря.

Натисніть:  Запуск / зупинка операції.

## 9. РЕЖИМ РОБОТИ ECO

Для автоматичного управління температурою в приміщенні для економії енергії (за винятком осушення і вентиляції)

Натисніть:  Запуск / зупинка операції.

*Примітка: робота в режимі охолодження; задана температура буде збільшуватися автоматично 1° протягом 2:00 годин (максимальне збільшення 2 градуси). В режимі опалення температура буде зменшуватися.*

## 10. АВТОМАТИЧНІ НАЛАШТУВАННЯ


У разі недоречні роботи кондиціонера, можливо скинути налаштування за допомогою дистанційного керування.




- При натисканні кнопки скидання, кондиціонер може почати або зупинити роботу без використання пульта дистанційного керування.
- Режим роботи встановлюється автоматичний, задана температура становить +24°C, і вентилятор працює на автоматичній швидкості.


## 11. РОБОТА ТАЙМЕРА

Установка таймера

Натисніть:  Установка таймера вимкнена

Натисніть:  Задайте бажаний час таймера (0,5 - 12:00)

Натисніть:  щоб зафіксувати таймер.

Натисніть:  ще раз для скасування виключення.

## 12. АВТОМАТИЧНИЙ ПЕРЕЗАПУСК РОБОТИ

Після збою живлення кондиціонер автоматично перезапускається (Робота кондиціонеру має бути відновлена)  
Установка

1. Натисніть і утримуйте кнопку скидання на внутрішньому блоці протягом 3 секунд. (3 звукових сигнала і індикатор блимає 5 разів / протягом 5 секунд)
  2. Натисніть і утримуйте кнопку скидання на внутрішньому блоці протягом 3 секунд щоб скасувати операцію. (3 звукових сигнала, але індикатор не блимає)
- У разі встановлення таймера, функція не активується при автоматичному перезапуску.

## 13. ОБСЛУГОВУВАННЯ



По-перше, вимкніть кондиціонер з мережі живлення.

Внутрішній блок і пульт дистанційного керування

- Очистіть внутрішній блок і пульт дистанційного керування з вологою тканиною коли це необхідно.
- Не використовуйте розчинник, порошок або інші хімічні домішки.

## 14. САМООЧИСТКА

Для захисту від неприємного запаху, викликаного вологістю в приміщенні пристрою.

1. Якщо кнопка  натиснута один раз в режимі "Охолодження" або "Обігріву", вентилятор продовжує працювати 30 хвилин, потім вимкнеться автоматично. Це дозволить знизити вологість у внутрішньому блоці.
2. Щоб негайно зупинити агрегат, натисніть ще 2 рази  протягом 30 секунд

## 15. ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. Функція захисту 3 хв: Щоб захистити блок при випадковому збою живлення спрацьовує функція захисту.
2. Функція обігрів: Кондиціонер починає працювати на обігрів через 5 хвилин після ввімкнення.
3. Потік повітря: Коли температура в приміщенні досягає встановленої температури, швидкість вентилятора автоматично зменшується.
4. Автоматичне розморожування: Вентилятори зупиняться в ході розморожування.
5. Теплова потужність: Тепло поглинається на відкритому повітрі і потрапляє в кімнату. Якщо температура зовнішнього повітря занадто низька, використовуйте додатковий обігрівач в комбінації з кондиціонером.
6. Снігопад: Виберіть положення для зовнішнього блока, де він не буде піддаватися сніговим заметам, накопиченню листя або іншому сезонному сміттю.
7. Деякий незначний тріск може виникнути при роботі блоку. Це нормально, тому що тріск може бути викликаний розширенням/стисканням пластика.

Примітка: пункт 2 по 6 для опалення моделі

### Кондиціонер, умови експлуатації.

Операція/Температура	Наружна температура	Температура в кімнаті
Обігрів	-15°C~24°C	Меш 28°C
Охолодження	-10°C~46°C	21°C~32°C
Осушення	-10°C~46°C	17°C~32°C


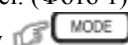

## 16. ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Пристрій не працює.	Охолодження або Обігрів занадто низький.
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Вилка не ввімкнена в електроживлення.</li> <li>● Спрацьовує захист від коливання напруги.</li> <li>● Відсутній електричний струм</li> <li>● Спрацював таймер.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Фільтри забруднені пилом.</li> <li>● Температура була встановлена неналежним чином.</li> <li>● Вікна чи двері відкриті.</li> <li>● Забір або вихід повітря заблоковані.</li> <li>● Швидкість вентилятора занадто низька.</li> <li>● Режим роботи вентилятора або осушення.</li> </ul>

## 17. ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ, ВИБІР РЕЖИМУ «А-В»

Якщо є декілька внутрішніх блоків, можливо запрограмувати пульт дистанційного керування для кожного внутрішнього блоку окремо.

Налаштування в режимі «В».

1. Натисніть кнопку RESET, на внутрішньому блоці, щоб включити кондиціонер на.
  2. Направте пульт дистанційного керування на внутрішній блок.
  3. Натисніть  і утримуйте кнопку на пульті дистанційного керування за допомогою кінчика олівця. "00" буде показаний на дисплеї. (Фото 1)
  4. Натисніть кнопку  під час натискання режим «В» буде відобразитися на дисплеї.  "00" зникне, і кондиціонер вимкнеться.
- Пульт дистанційного керування режим «В» запрограмується. (Фото 2)

Примітка: 1. Повторіть попередній крок, щоб скинути пульт дистанційного керування, і повернутись до налаштувань режиму «А».

- За замовчуванням пульт дистанційного керування має заводські налаштування режиму «А»

## Інформація про підтвердження відповідності продукту

Вироби відповідають вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОВНР).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених Додатку №ТР ОВНР:

1. свинець (Pb) – не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
2. кадмій (Cd) - не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
3. ртуть (Hg) - не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
4. шестивалентний хром (Cr6+) - не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
5. полібромбіфеноли (PBB) - не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
6. полібромбіфенілові ефіри (PBDE) не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

Кондиціонери відповідають вимогам Технічного Регламенту з електромагнітної сумісності обладнання (затвердженому постановою Кабінету Міністрів України від 29 липня 2009р. № 785) Технічного регламенту безпеки низьковольтного електричного обладнання (затвердженому постановою Кабінету Міністрів України від 29 жовтня 2009р. №1149). Декларацію про відповідність можна переглянути на сайті [www.optim.ua](http://www.optim.ua), у розділі «Підтримка».

Адреса потужностей виробництва: «TOSHIBA CARRIER (THAILAND) CO., LTD.» 144/9 MOO 5, BANGKADI INDUSTRIAL PARK, TIVANON ROAD, TAMBOL BANGKADI, AMPHUR MUANG, PATHUMTHANI 12000, THAILAND.

Уповноважений Представник в Україні: ТОВ "Ей-Ейч-Ай Керріер"  
за адресою: Україна, 04073, м. Київ, Московський проспект, 9 , оф. 3-403

Будь-яку додаткову інформацію про сервіс Ви можете отримати на сайті [www.optim.ua](http://www.optim.ua)  
Термін служби виробу вказаний в гарантійному талоні.  
Дата вироблення вказана на виробі.

